

# ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๘๐๕/๗๕๔



สกค ๘/๒๙๒  
5 1๙.56  
16.504

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
รหัสเรื่อง : ส10350  
รับที่ : ธ12747/56  
วันที่ : 05 ก.ย. 56 เวลา : 16:02

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๕ กันยายน ๒๕๕๖

เรื่อง การตั้งข้อสงวนในการให้สัตยาบันอนุสัญญาสหประชาชาติเพื่อต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กร และพิธีสารเพื่อป้องกัน ปราบปรามและลงโทษการค้ามนุษย์โดยเฉพาะสตรีและเด็ก เสริมอนุสัญญาฯ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๓/๒๘๕๖๘ ลงวันที่ ๑๘ ตุลาคม ๒๕๕๕
  ๒. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๓/ว(ล) ๓๑๓๑๔ ลงวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๕๕
  ๓. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๓/ว(ล) ๑๖๘๗๑ ลงวันที่ ๒๔ มิถุนายน ๒๕๕๖
  ๔. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นร ๐๒๐๕/๓๓๗๖ ลงวันที่ ๑๑ มีนาคม ๒๕๕๐
  ๕. สำเนาบันทนาการประชุมส่วนราชการที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาร่างอนุสัญญาต่อต้านองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ เมื่อวันที่ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๕๓

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการตั้งข้อสงวน (reservation) ในการให้สัตยาบันอนุสัญญาสหประชาชาติเพื่อต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กร และพิธีสารเพื่อป้องกัน ปราบปรามและลงโทษการค้ามนุษย์ โดยเฉพาะสตรีและเด็กเสริมอนุสัญญาฯ เพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาโดยมีรายละเอียด ดังต่อไปนี้

## ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๕๕ (๑) เห็นชอบอนุสัญญาสหประชาชาติเพื่อต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กร และให้เสนอรัฐสภาเพื่อขอความเห็นชอบตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยต่อไป ทั้งนี้ เมื่อร่างพระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการมีส่วนร่วมในองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ พ.ศ. .... มีผลใช้บังคับเป็นกฎหมายแล้ว ให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการให้สัตยาบันอนุสัญญาฯ (๒) เห็นชอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการให้สัตยาบันพิธีสารเพื่อป้องกัน ปราบปรามและลงโทษการค้ามนุษย์ โดยเฉพาะสตรีและเด็ก เสริมอนุสัญญาสหประชาชาติเพื่อต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กรพร้อมกับการให้สัตยาบันอนุสัญญาฯ (๓) ให้กระทรวงการต่างประเทศเร่งรัดความเห็นจากสำนักงานอัยการสูงสุดเกี่ยวกับพิธีสารเพื่อ

/ต่อต้านการ ...

ต่อต้านการลักลอบผู้โยกย้ายถิ่นฐานโดยทางบก ทางทะเล และทางอากาศ เสริมอนุสัญญาสหประชาชาติเพื่อต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กร แล้วเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้งหนึ่ง (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

๑.๒ ที่ประชุมร่วมกันของรัฐสภาได้ลงมติเห็นชอบอนุสัญญาสหประชาชาติเพื่อต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กร เมื่อวันที่ ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๕ และพระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการมีส่วนร่วมในองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ พ.ศ. ๒๕๕๖ ซึ่งเป็นกฎหมายอนุวัติการให้การเป็นไปตามอนุสัญญา ได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา ฉบับกฤษฎีกา เล่ม ๑๓๐ ตอนที่ ๕๕ ก ลงวันที่ ๒๖ มิถุนายน ๒๕๕๖ แล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ - ๓)

๑.๓ มาตรา ๒ ของพระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการมีส่วนร่วมในองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ พ.ศ. ๒๕๕๖ ได้กำหนดว่า “พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับเมื่อพ้นกำหนดเก้าสิบวันนับแต่วันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป” ดังนั้น พระราชบัญญัตินี้จะมีผลใช้บังคับเป็นกฎหมายตั้งแต่วันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๕๖ เป็นต้นไป

๑.๔ กระทรวงการต่างประเทศเห็นสมควรจัดทำสัตยาบันสารสำหรับอนุสัญญาฯ และพิธีสารฯ โดยมีการตั้งข้อสงวนเกี่ยวกับการระงับข้อพิพาทระหว่างรัฐภาคีโดยการนำขึ้นสู่การพิจารณาของศาลยุติธรรมระหว่างประเทศ เพื่อให้สอดคล้องกับท่าทีของประเทศไทยที่จะไม่รับอำนาจศาลยุติธรรมระหว่างประเทศเป็นการล่วงหน้า (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๔) และเป็นไปตามมติที่ประชุมส่วนราชการที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาร่างอนุสัญญาต่อต้านองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ เมื่อวันที่ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๔๓ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๕) ตลอดจนแนวทางปฏิบัติของประเทศไทยในการตั้งข้อสงวนในข้อบทลักษณะดังกล่าว อาทิ ในอนุสัญญาเพื่อการปราบปรามการวางระเบิดเพื่อการก่อการร้าย และอนุสัญญาเพื่อต่อต้านการทุจริต

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การตั้งข้อสงวนในสัตยาบันสาร ถือว่าเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวข้องกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยตามที่กำหนดไว้ในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

## ๓. ความจำเป็นเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงการต่างประเทศมีกำหนดที่จะยื่นสัตยาบันสารสำหรับอนุสัญญาฯ และพิธีสารฯ ในช่วงสัปดาห์ที่ ๓ ของเดือนตุลาคม ๒๕๕๖

## ๔. สาระสำคัญในข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ เพื่อเป็นการปฏิบัติตามมติคณะรัฐมนตรีตามข้อ ๑.๑ กระทรวงการต่างประเทศได้ดำเนินการจัดทำสัตยาบันสารสำหรับอนุสัญญาฯ และพิธีสารฯ ซึ่งในการดำเนินการดังกล่าวจำเป็นต้องมีการตั้งข้อสงวนตามข้อ ๓๕ วรรคสามของอนุสัญญาฯ และข้อ ๑๕ วรรคสามของพิธีสารฯ ว่าไทยจะไม่ผูกพันตามข้อ ๓๕ วรรคสองของอนุสัญญาฯ และข้อ ๑๕ วรรคสองของพิธีสารฯ โดยข้อบทดังกล่าวได้ระบุว่า หากมีข้อพิพาทในเรื่องการตีความ หรือการบังคับใช้อนุสัญญาฯ/พิธีสารฯ ซึ่งไม่สามารถตกลงได้โดยการเจรจาให้นำข้อพิพาทให้อนุญาโตตุลาการพิจารณา และหากไม่สามารถตกลงกันได้ในการเลือกอนุญาโตตุลาการ รัฐภาคีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจนำข้อพิพาทดังกล่าวขึ้นสู่การพิจารณาของศาลยุติธรรมระหว่างประเทศ (International Court of Justice)

๔.๒ การตั้งข้อสงวนดังกล่าวไม่ได้เป็นการสร้างพันธกรณีให้กับประเทศไทยเพิ่มเติมจากมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๕๕ ซึ่งได้อนุมัติและเห็นชอบอนุสัญญาฯ และพิธีสารฯ แล้ว ดังนั้น จึงไม่ถือว่าเป็นสนธิสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย

๕. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

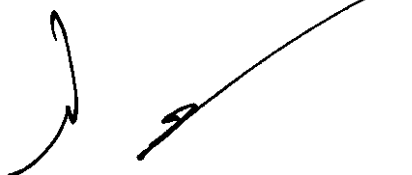
กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ อนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการให้สัตยาบันอนุสัญญาฯ โดยระบุข้อสงวน (reservation) ไว้ในสัตยาบันสารว่า “THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND, having considered the aforesaid Convention, hereby ratifies the same and undertakes to faithfully perform and carry out all the stipulations contained therein, and further declares that, in accordance with paragraph 3 of Article 35 of the Convention, the Kingdom of Thailand does not consider itself bound by paragraph 2 of the same Article.”

๕.๒ อนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการให้สัตยาบันพิธีสารฯ โดยระบุข้อสงวน (reservation) ไว้ในสัตยาบันสารว่า “THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND, having considered the aforesaid Protocol, hereby ratifies the same and undertakes to faithfully perform and carry out all the stipulations contained therein, and further declares that, in accordance with paragraph 3 of Article 15 of the Protocol, the Kingdom of Thailand does not consider itself bound by paragraph 2 of the same Article.”

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย

กองสนธิสัญญา

โทร. ๐๒ ๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๑๐๗๔ (วัดยา)

โทรสาร ๐๒ ๖๔๓ ๕๐๒๐